|  |  |
| --- | --- |
| **جمعية الاتصالات الراديوية (RA‑15)**  **جنيف، 30-26 أكتوبر 2015** |  |
| **الاتحــــاد الـدولــــي للاتصــــالات** |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الإضافة 1 للوثيقة RA15/PLEN/34-A |
|  | 13 أكتوبر 2015 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
| المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT) | |
| مشروع مراجعة للقرار ITU-R 1-6 | |
| طرائق عمل جمعية الاتصالات الراديوية ولجان دراسات الاتصالات الراديوية والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية | |

# 1 مقدِّمة

بناءً على طلب جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2012 (انظر الوثيقتين RA12/PLEN/110 وRA12/PLEN/116) درس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) خلال فترة الدراسة 2015‑2012 إمكان إعادة تنظيم القرار ITU‑R 1 لجعل الإحاطة به أيسر (انظر الرسالة الإدارية المعمَّمة CA/223).

إن أوروبا تدعم إمكان الأخذ بالبنية الجديدة للقرار ITU‑R 1‑6 الواردة في الملحق 1 لملخص استنتاجات الاجتماع الثاني والعشرين للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية.

وفيما يخص المسائل المثارة في القسمين 3 و4 من التقرير عن أنشطة الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية فيما يتعلق بالقرار ITU‑R 1-6، تدعم أوروبا ما يلي وفقاً للمقترحات الواردة في تقرير الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية:

- العودة إلى العرف الذي كان معمولاً به قبل عام 2012 بخصوص اعتماد وإقرار المسائل المعهود بها إلى قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد (أي إمكان أن يعتمد اجتماع إحدى لجان الدراسات مسائلَ جديدةً أو مراجَعةً بدون الحاجة إلى إعلان المدير عن عزمه التماسَ اعتمادِ مسائلَ جديدةٍ أو مراجَعةٍ في اجتماع إحدى لجان الدراسات قبل بدء الاجتماع بشهرين على الأقل)؛

- توضيح النص المتعلق بجانبين من جوانب الإجراءات الخاصة باعتماد وإقرار توصيات قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد: أ ) كون لجان الدراسات تنظر في مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجَعة عندما يكون الفريق الفرعي المختص قد وافق على عرضها على لجنة الدراسات المعنية؛ ب) الشروط التي يجوز وفقها أن يحال إلى جمعية الاتصالات الراديوية مشروع التوصية الذي لا يحظى بتوافق الآراء على اعتماده؛

- التوافق على التقارير على نحوٍ عادي بتوافق آراء الدول الأعضاء مع العلم بأنه إذا اعترضت واحدة أو أكثر من الدول الأعضاء على أي جزء من التقرير المعني فيمكن التعبير عن الاعتراضات المعنية في الجزء ذي (الأجزاء ذات) الصلة من التقرير على النحو الذي جاء على لسان الدولة (الدول) المعترضة. وعند اعتراض دولة عضو (دول أعضاء) على التقرير بكامله، فيمكن إدراج بيانها في الصفحة الأولى من التقرير، بعد العنوان مباشرةً؛

- إقرار كتيبات قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد وآرائه على نحو عادي بتوافق آراء الدول الأعضاء وحتى في الحالات التي يعرب فيها بعض الوفود عن معارضتهم؛

- اعتماد قرارات قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد بتوافق آراء الدول الأعضاء؛

- شتى التعديلات المقترح إدخالها على القرار ITU-R 1-6 والواردة في القسم 4 من التقرير عن أنشطة الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية فيما يتعلق بالقرار ITU-R 1-6.

ثم إن أوروبا تؤيد، كما يُقترح في القسم 5 من التقرير عن أنشطة الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية فيما يتعلق بالقرار ITU‑R 1-6، تحديث القرارات ITU-R 5 وITU-R 43 وITU-R 63 بناءً على ما تقدَّم للأخذ فيها بالترقيم المناسب للإحالات إلى القرار ITU-R 1.

# 2 المقترحات

إن المقترحات التالية مطابقة لما يرد في المرفق 3 بالملحق 1 بالرسالة الإدارية المعمَّمة CA/223 (ملخص استنتاجات الاجتماع الثاني والعشرين للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية).

MOD EUR/XX/1

مشروع مراجعة للقـرار ITU−R 1-6

طرائق عمل جمعية الاتصالات الراديوية ولجان دراسات الاتصالات الراديوية  
والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

 (2012-2007-2003-2000-1997-1995-1993)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

*أ )* أن مهام جمعية الاتصالات الراديوية ووظائفها منصوص عليها في المادة 13 من دستور الاتحاد والمادة 8 من اتفاقيته؛

*ب)* أن مهام لجان دراسات الاتصالات الراديوية والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) ووظائفها وتنظيمها مبينة بإيجاز في المواد 11 و11A و20 من الاتفاقية؛

*ج)* أن مؤتمر المندوبين المفوضين قد اعتمد القواعد العامة لمؤتمرات الاتحاد وجمعياته واجتماعاته،

وإذ تلاحظ

أن مدير مكتب الاتصالات الراديوية يخوَّل بموجب هذا القرار، وبالتعاون الوثيق مع الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية، عند الحاجة، بأن يصدر دورياً تحديثاً للمبادئ التوجيهية التي تتناول طرائق العمل وهي تكملة وإضافة إلى هذا القرار،

تقـرر

أن تكون طرائق عمل وتوثيق جمعية الاتصالات الراديوية ولجان دراسات الاتصالات الراديوية والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية على النحو  الوارد في الملحق 1.

الملحق 1

طرائق العمل والتوثيق في قطاع الاتصالات الراديوية

جدول المحتويات

الجزء 1 - طرائق العمل

1 مقدمة

2 جمعية الاتصالات الراديوية

1.2 الوظائف

2.2 الهيكل

3 لجان دراسات الاتصالات الراديوية

1.3 الوظائف

2.3 الهيكل

لجنة التوجيه

أفرقة العمل

أفرقة المهام

فرق العمل المشتركة أو أفرقة المهام المشتركة

المقررون

أفرقة المقررين

أفرقة المقررين المشتركة

أفرقة العمل بالمراسلة

أفرقة الصياغة

4 الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

الوظائف وأساليب العمل

5 التحضيرات للمؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية: الاجتماع التحضيري للمؤتمر

6 اللجنة الخاصة المعنية بالشؤون التنظيمية والإجرائية

7 لجنة تنسيق المفردات

8 اعتبارات أخرى

1.8 التنسيق بين لجان الدراسات والقطاعات، ومع المنظمات الدولية الأخرى

1.1.8 اجتماعات رؤساء ونواب رؤساء لجان الدراسات

2.1.8 مقررو الاتصال

3.1.8 أفرقة التنسيق بين القطاعات

4.1.8 المنظمات الدولية الأخرى

2.8 المبادئ التوجيهية الصادرة عن المدير

الجـزء 2 - الوثائـق

9 مبادئ عامة

1.9 عرض النصوص

2.9 نشر النصوص

10 الوثائق والمساهمات التحضيرية

1.10 الوثائق التحضيرية لجمعيات الاتصالات الراديوية

2.10 الوثائق التحضيرية للجان دراسات قطاع الاتصالات الراديوية

3.10 المساهمات المقدمة للدراسات التي تقوم بها لجان دراسات الاتصالات الراديوية

11 قرارات قطاع الاتصالات الراديوية

1.11 التعريف

2.11 الاعتماد والموافقة

3.11 الإلغاء

12 مقررات قطاع الاتصالات الراديوية

1.12 التعريف

2.12 الموافقة

3.12 الإلغاء

13 مسائل قطاع الاتصالات الراديوية

1.13 التعريف

2.13 الاعتماد والموافقة

1.2.13 اعتبارات عامة

2.2.13 الاعتماد

3.2.13 الموافقة

4.2.13 المراجعة الصياغية

3.13 الإلغاء

14 توصيات قطاع الاتصالات الراديوية

1.14 التعريف

2.14 الاعتماد والموافقة

1.2.14 اعتبارات عامة

2.2.14 الاعتماد

3.2.14 الموافقة

4.2.14 الاعتماد والموافقة معاً بالمراسلة

5.2.14 المراجعة الصياغية

3.14 الإلغاء

15 تقارير قطاع الاتصالات الراديوية

1.15 التعريف

2.15 الموافقة

3.15 الإلغاء

16 كتيبات قطاع الاتصالات الراديوية

1.16 التعريف

2.16 الموافقة

3.16 الإلغاء

17 آراء قطاع الاتصالات الراديوية

1.17 التعريف

2.17 الموافقة

3.17 الإلغاء

الجـزء 1

طرائق العمل

# 1 مقدمة

1.1 كما هو مذكور في المادة 12 من الدستور، تتمثل وظائف قطاع الاتصالات الراديوية في الوفاء بأهداف الاتحاد المتعلقة بالاتصالات الراديوية كما تنص عليها المادة 1 من هذا الدستور، مع مراعاة الاعتبارات الخاصة بالبلدان النامية، وذلك:

- بتأمين الترشيد والإنصاف والفعالية والاقتصاد في استعمال جميع خدمات الاتصالات الراديوية لطيف الترددات الراديوية، بما فيها الخدمات التي تستعمل مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض أو المدارات الساتلية الأخرى، رهناً بأحكام المادة 44 من هذا الدستور،

- بإجراء دراسات من دون تحديد لمدى الترددات، وباعتماد توصيات تتعلق بالاتصالات الراديوية.

2.1 يعمل قطاع الاتصالات الراديوية من خلال المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية، ولجنة لوائح الراديو، وجمعيات الاتصالات الراديوية، ولجان دراسات الاتصالات الراديوية، والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية ومكتب الاتصالات الراديوية، برئاسة المدير المنتخب. ويتناول هذا القرار جمعية الاتصالات الراديوية ولجان دراسات الاتصالات الراديوية والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية.

3.1 والأعضاء أصحاب الحق في عضوية قطاع الاتصالات الراديوية هم إدارات جميع الدول الأعضاء وكذلك كل كيان أو منظمة تصبح من أعضاء القطاع وفقاً للأحكام ذات الصلة من الاتفاقية.

# 2 جمعية الاتصالات الراديوية

## 1.2 الوظائف

1.1.2 تتولى جمعية الاتصالات الراديوية:

-النظر في تقارير مدير مكتب الاتصالات الراديوية (المسمى فيما بعد المدير) ورؤساء لجان الدراسات ورئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر (CPM)، ورئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) عملاً بالرقم 160I من الاتفاقية، ورئيس اللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية (SC) ورئيس لجنة تنسيق المفردات (CCV)؛

- إقرار برنامج العمل[[1]](#footnote-2)2 الناتج عن استعراض ما يلي، مع مراعاة أولوية الدراسات والآثار المالية المترتبة عليها ومدى استعجالها وجدولها الزمني (انظر القرار ITU-R 5):

- المسائل القائمة والجديدة؛

- القرارات القائمة والجديدة لقطاع الاتصالات الراديوية؛

- المواضيع التي ينبغي ترحيلها إلى فترة الدراسة المقبلة[[2]](#footnote-4)4، على النحو المحدد في تقارير رؤساء لجان الدراسات في جمعية الاتصالات الراديوية؛

- حذف أي مسألة يعلن رئيس لجنة دراسات، في اجتماعين متتاليين للجمعية، أنه لم يتلق بشأنها أي مساهمات لدراستها، ما لم تعلن دولة عضو أو عضو قطاع أو منتسب إليه أنها أو أنه يقوم بدراسات بشأن المسألة وأنه سوف يسهم بنتائجها قبل انعقاد الجمعية التالية، أو ما لم يوافَق على صيغة أحدث للمسألة؛

- البت، في ضوء برنامج العمل الذي تم إقراره، في الحاجة إلى الإبقاء على لجان الدراسات أو إنهائها أو إنشائها (انظر القرار ITU‑R 4)، وإسناد المسائل التي تدرسها كل منها؛

- إيلاء اهتمام خاص إلى المشاكل التي تهم البلدان النامية تحديداً، وذلك بتجميع المسائل ذات الأهمية للبلدان النامية قدر الإمكان، من أجل تيسير مشاركتها في دراسة تلك المسائل؛

- استعراض قرارات قطاع الاتصالات الراديوية المراجعة أو الجديدة واعتمادها؛

- النظر في مشاريع التوصيات التي تقترحها لجان الدراسات والموافقة عليها، وعلى أي وثائق أخرى في نطاق صلاحياتها، أو اتخاذ الترتيبات لتفويض لجان الدراسات بالنظر في مشاريع التوصيات والوثائق الأخرى والموافقة عليها، كما جاء في مواقع أخرى من هذا القرار أو في قرارات قطاع الاتصالات الراديوية الأخرى، حسب الاقتضاء؛

- الإحاطة علماً بالتوصيات التي تمت الموافقة عليها منذ آخر جمعية للاتصالات الراديوية، وإيلاء اهتمام خاص للتوصيات المضمنة بالإحالة إليها ضمن لوائح الراديو؛

- أن تقدم كل جمعية للاتصالات الراديوية إلى المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية قائمة بتوصيات قطاع الاتصالات الراديوية المتضمنة بالإحالة في لوائح الراديو والتي تمت مراجعتها والموافقة عليها خلال فترة الدراسة المنصرمة.

2.1.2

- وضع مقترحات بخصوص تسمية رؤساء اللجان، ولجان الدراسات، واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية، والاجتماع التحضيري للمؤتمر، والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية ولجنة التنسيق المعنية بالمفردات ونواب هؤلاء الرؤساء مع مراعاة القرار ITU-R 15.

3.1.2وفقاً للرقم 137A من الاتفاقية ولأحكام المادة 11A من الاتفاقية، يجوز لجمعية الاتصالات الراديوية أن تسند إلى الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية مسائل محددة تدخل ضمن اختصاصاتها، عدا تلك المتصلة بالإجراءات الواردة في لوائح الراديو، التماساً لمشورة الفريق بشأن الإجراء المطلوب بشأن هذه المسائل.

4.1.2واستناداً إلى التقارير الواردة من رؤساء لجان الدراسات ذات الصلة، حسب الاقتضاء، تقدم جمعية الاتصالات الراديوية تقريراً إلى المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية التالي عن التقدم المحرز بشأن الأمور التي قد تدرج في جدول أعمال مؤتمرات الاتصالات الراديوية المقبلة، وكذلك عن التقدم المحرز في دراسات قطاع الاتصالات الراديوية استجابةً للطلبات المقدمة من مؤتمرات اتصالات راديوية سابقة.

5.1.2يجوز لجمعية اتصالات راديوية أن تعرب عن رأيها بشأن مدة جمعية مقبلة أو جدول أعمالها أو، عند الاقتضاء، بشأن تطبيق أحكام القسم 4 من القواعد العامة لمؤتمرات الاتحاد وجمعياته واجتماعاته المتعلقة بإلغاء عقد جمعية اتصالات راديوية.

6.1.2 ويتعين على المدير أن يصدر معلومات، بما فيها معلومات ذات شكل إلكتروني، تشمل الوثائق التحضرية لجمعية الاتصالات الراديوية.

## 2.2 الهيكل

1.2.2 تقوم جمعية الاتصالات الراديوية، في معرض اضطلاعها بالمهام المنوطة بها في المادة 13 من الدستور والمادة 8 من الاتفاقية والقواعد العامة لمؤتمرات الاتحاد وجمعياته واجتماعاته بتصريف أعمال كل جمعية بإنشاء لجان، بحسب الاقتضاء، لمعالجة المسائل الخاصة بالتنظيم وبرنامج العمل ومراقبة الميزانية والمسائل المتعلقة بالصياغة.

2.2.2 وبالإضافة إلى اللجان المذكورة في الفقرة 1.2.2، تُنشئ جمعية الاتصالات الراديوية أيضاً لجنة توجيه يترأسها رئيس الجمعية وتتكون من نواب رئيس الجمعية ورؤساء اللجان ونواب رؤسائها.

3.2.2 تحل جميع اللجان المشار إليها في الفقرة 1.2.2

4.2.2

# 3 لجان دراسات الاتصالات الراديوية

## 1.3 الوظائف

1.1.3تؤدي كل لجنة دراسات دوراً تنفيذياً يشمل تخطيط العمل ووضع جدول زمني والإشراف والتفويض والإقرار وما يتصل بذلك من أمور.

2.1.3يتم تنظيم عمل كل لجنة دراسات، ضمن مجال الاختصاص المحدد في القرار ITU−R 4، بواسطة لجنة الدراسات نفسها استناداً إلى مقترحات مقدمة من رئيسها، بالتشاور مع نواب الرئيس. وتتعين دراسة المسائل أو القرارات الجديدة أو المراجعة التي وافقت عليها جمعية الاتصالات الراديوية بشأن المواضيع التي تحال إليها من مؤتمر المندوبين المفوضين أو أي مؤتمر آخر أو من المجلس أو مجلس لوائح الراديو، وفقاً للرقم 129 من الاتفاقية. ووفقاً للرقمين 149 و149A من الاتفاقية وقرار الاتحاد الدولي للاتصالات ITU‑R 5، يجوز القيام بدراسات حول مواضيع تقع ضمن اختصاص لجنة الدراسات بمعزل عن المسائل.

3.1.3تضع كل لجنة دراسات خطة تتناول فترة أربع سنوات مقبلة على الأقل، آخذة في الاعتبار الجداول الزمنية ذات الصلة بالمؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية وجمعيات الاتصالات الراديوية. ويمكن إعادة النظر في هذه الخطة في كل اجتماع للجنة الدراسات.

4.1.3يمكن أن تنشئ لجان الدراسات ما يلزم من أفرقة فرعية لتيسير استكمال أعمالها. وفيما عدا فرق العمل، الآتي ذكرها في الفقرة 2.2.3، فإن اختصاصات الأفرقة الفرعية التي تنشأ في اجتماع لجنة دراسات ما والمواعيد المقررة لأعمالها تستعرض وتعدل في كل اجتماع للجنة الدراسات، حسبما يكون ملائماً.

5.1.3عندما يعهد إلى فرق عمل أو أفرقة مهام أو أفرقة مهام مشتركة (المحددة في الفقرة 2.3)

يُعهد بدراسات تحضيرية عن مسائل ستنظر فيها مؤتمرات عالمية أو إقليمية للاتصالات الراديوية (انظر القرار ITU‑R 2)، ينبغي تنسيق العمل من جانب لجان الدراسات وفرق العمل وأفرقة المهام ذات الصلة. ويمكن تقديم التقارير النهائية لفرق العمل أو أفرقة المهام أو أفرقة المهام المشتركة المعنية مباشرة إلى عملية الاجتماع التحضيري للمؤتمر (CPM)، ويكون ذلك عادة هو الاجتماع الذي يعقد من أجل تجميع النصوص النهائية في مشروع تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، أو عن طريق لجان الدراسات ذات الصلة، وذلك بصفة استثنائية.

6.1.3تستخدم لجان الدراسات وفرق العمل وأفرقة المهام والأفرقة الأخرى التابعة قدر الإمكان وسائل الاتصالات الإلكترونية أثناء اجتماعاتها وفيما بين هذه الاجتماعات لتسهيل أعمالها.

7.1.3يحتفظ المدير بقائمة بالدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنتسبين والهيئات الأكاديمية المشاركة في كل لجنة دراسات أو فرقة عمل أو فريق مهام، واستثناء في أفرقة المقررين المشتركة إذا اعتبر ذلك ضرورياً (انظر الفقرة 8.2.3).

8.1.3 لا يجوز النظر في المسائل الجوهرية التي تقع ضمن نطاق اختصاص لجنة دراسات ما، إلا في إطار لجان الدراسات وفرق العمل وفرق العمل المشتركة وأفرقة المهام وأفرقة المهام المشتركة وأفرقة المقررين وأفرقة المقررين المشتركة وأفرقة المراسلة (المعرَّف في الفقرة 2.3) وكذلك في إطار أفرقة المقررين بين القطاعات (انظر الفقرة 3.1.8).

9.1.3يقوم رؤساء لجان الدراسات، بالتشاور مع نوابهم ومع المدير، بتخطيط مواعيد اجتماعات لجان الدراسات وأفرقة المهام وفرق العمل للفترة المقبلة، آخذين في الحسبان الميزانية المخصصة لأنشطة لجان الدراسات. ويتشاور الرؤساء مع المدير لكفالة أخذ أحكام الفقرتين 11.1.3 و12.1.3 أدناه في الاعتبار على النحو الملائم، وخاصة فيما يتعلق بالموارد المتاحة.

10.1.3تنظر لجان الدراسات في اجتماعاتها في مشاريع التوصيات والتقارير والمسائل والتقارير المرحلية وأي نصوص أخرى تُعدّها أفرقة المهام وفرق العمل، وكذلك في المساهمات المقدمة من الأعضاء من المقرر و/أو أفرقة المقررين التي تشكلها لجنة الدراسات ذاتها. وتسهيلاً للمشاركة، يتم نشر مشروع جدول للأعمال في رسالة إدارية معممة عن الاجتماع قبل ثلاثة أشهر على الأقل من انعقاد كل اجتماع يبين، قدر الإمكان، الأيام المحددة للنظر في مختلف المواضيع.

11.1.3تسري أحكام القرار 5 الصادر عن مؤتمر المندوبين المفوضين (كيوتو، 1994) على الاجتماعات التي تعقد خارج جنيف. وينبغي أن تكون الدعوات الموجهة لعقد اجتماعات للجان الدراسات أو أفرقة المهام أو فرق العمل المنبثقة عنها خارج جنيف مصحوبة ببيان يدل على أن البلد المضيف يوافق على تحمل النفقات الإضافية المترتبة وأنه يقبل أحكام الفقرة 2 من *يقرر* في القرار 5 (كيوتو، 1994)، التي تنص على "ألا تُقبل الدعوات إلى عقد مؤتمرات التنمية واجتماعات لجان الدراسات التابعة للقطاعات خارج جنيف إلا إذا وفرت الحكومة الداعية مجاناً على الأقل أماكن مناسبة جاهزة للاستعمال مع الأثاث والتجهيزات اللازمة، أما إذا تعلق الأمر بالبلدان النامية فإن الحكومة الداعية يجب ألا تلزم بتقديم التجهيزات بالمجان إذا ما طلبت هذه الحكومة ذلك."

12.1.3ضماناً للاستخدام الكفء لموارد قطاع الاتصالات الراديوية ولموارد المشاركين في عمله ولتقليل احتياجات السفر، يضع المدير، بالتشاور مع رؤساء اللجان، برنامجاً للاجتماعات وينشره في حينه. وينبغي أن يأخذ هذا البرنامج بعين الاعتبار العوامل ذات الصلة، بما في ذلك:

- المشاركة المتوقعة عند تجميع اجتماعات أي من لجان الدراسات أو فرق العمل أو أفرقة المهام؛

- استصواب عقد اجتماعات متلاحقة بشأن مواضيع متصلة فيما بينها؛

- قدرة موارد الاتحاد الدولي للاتصالات؛

- الاحتياجات من الوثائق التي يتعين استخدامها في الاجتماعات؛

- الحاجة إلى التنسيق مع الأنشطة الأخرى للاتحاد الدولي للاتصالات والمنظمات الأخرى؛

- أي توجيهات صادرة عن جمعية الاتصالات الراديوية بخصوص اجتماعات لجان الدراسات.

13.1.3ينبغي، كلما كان ملائماً، عقد اجتماع لجنة الدراسات مباشرة عقب اجتماعات فرق العمل وأفرقة المهام. وينبغي أن يتضمن مشروع جدول أعمال هذا الاجتماع النقطتين التاليتين:

- قائمة بمشاريع التوصيات، كل منها مصحوب بخلاصة التوصية الجديدة أو المراجعة، وذلك إذا كانت بعض فرق العمل وأفرقة المهام قد اجتمعت في وقت أبكر وأعدت مشاريع توصيات يتعين تطبيق إجراء الموافقة عليها طبقاً لما جاء في القسم 14؛

- وصف للمواضيع التي يتعين أن تعالجها اجتماعات فرق العمل وأفرقة المهام قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، والتي قد تتمخض عن مشاريع التوصيات.

14.1.3ينبغي أن يبين مشروع جدول أعمال اجتماعات فرق العمل وأفرقة المهام، والتي يليها مباشرة اجتماع للجنة الدراسات، على وجه التحديد قدر الإمكان المواضيع التي ستجري معالجتها، وينبغي أن يبين في إطار أي بند من المتوقع أن ينظر في مشاريع التوصيات.

15.1.3 يصدر المدير، على فترات منتظمة، وفي شكل إلكتروني، معلومات تشمل:

- الدعوة للمشاركة في عمل لجان الدراسات في الاجتماعات التالية؛

- معلومات عن النفاذ الإلكتروني إلى الوثائق ذات الصلة؛

- الجدول الزمني للاجتماعات، والذي يستحدث حسب الاقتضاء؛

- أي معلومات أخرى قد تساعد الأعضاء.

16.1.3 على لجان الدراسات، عند استعراض المسائل المسندة إليها بموجب القرارين ITU‑R 4 وITU‑R 5 أن تتوصل إلى استنتاجاتها بالإجماع وأن تسترشد بالمبادئ التوجيهية التالية:

*أ )* المسائل التي تقع ضمن ولاية قطاع الاتصالات الراديوية:

تكفل هذه المبادئ التوجيهية أن تكون المسائل والدراسات المقترنة بها متصلة بمجال الاتصالات الراديوية، أي متماشية مع الأرقام 150 إلى 154 و159 من الاتفاقية، " أ )  استعمال طيف الترددات الراديوية في الاتصالات الراديوية للأرض والاتصالات الراديوية الفضائية واستعمال مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض ومدارات ساتلية أخرى؛ ب)  خصائص الأنظمة الراديوية وأداؤها؛ ج)  تشغيل المحطات الراديوية؛ د ) جوانب الاتصال الراديوي في المسائل المتعلقة بالاستغاثة والسلامة". ومع ذلك فإن المسائل الجديدة أو المنقحة لن تتضمن عند اعتمادها أي إشارة إلى أمور الطيف المتعلقة بمقترحات تتعلق بالتوزيع، إلا إذا كان ذلك مطلوباً بموجب بند من جدول أعمال جمعية الاتصالات الراديوية فيما يخص المسألة، أو بموجب قرار للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية يطلب من قطاع الاتصالات الراديوية إجراء دراسات؛

*ب)* المسائل التي لها علاقة بالأعمال التي تقوم بها هيئات دولية أخرى:

إذا كانت هذه الأعمال تضطلع بها هيئات أخرى، ينبغي للجنة الدراسات المعنية أن تعمل بتنسيق مع هذه الهيئات الأخرى، وفقاً للفقرة 4.5 من هذا القرار ITU‑R 1 والقرار ITU‑R 9، لتحديد أنسب السبل للاضطلاع بالدراسات، بغية الاستفادة من الخبرة المتخصصة الخارجية.

17.1.3تولي لجان الدراسات أولوية عالية في مواصلة أعمالها إلى المسائل التي تفي بالمبادئ التوجيهية المحددة في الفقرة 16.1.3 أعلاه، حرصاً على إدارة الموارد المحدودة لدى الاتحاد بأعلى قدر من الكفاءة، آخذه في الحسبان ضرورة إيلاء الأولوية الملائمة إلى المواضيع التي تسندها إليها الهيئات المعنية في الاتحاد، كمؤتمرات المندوبين المفوضين والمؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية ولجنة لوائح الراديو.

## 2.3 الهيكل

1.2.3يجوز لرئيس لجنة دراسات أن ينشئ لجنة توجيه للمساعدة في تنظيم العمل وتتألف من جميع نواب الرئيس ورؤساء ونواب رؤساء فرق العمل وكذلك رؤساء الأفرقة الفرعية.

2.2.3 تقوم لجان الدراسات عادة بإنشاء فرق عمل لدراسة المسائل المنوطة بها في إطار اختصاصها وكذلك دراسة مواضيع أخرى وفقاً للفقرة 2.1.3 أعلاه. [[3]](#footnote-6)6 تنشئ أي لجنة دراسات بتوافق الآراء مع الاحتفاظ بالحد الأدنى فقط من عدد فرق العمل.

3.2.3 ً

4.2.3

5.2.3 يجوز، عند الضرورة، أن تبادر لجان الدراسات، بناءً على اقتراح رؤساء اللجان ذات الصلة، إلى إنشاء فرق عمل مشتركة أو أفرقة مهام مشتركة لجمع مساهمات تشمل عدة لجان دراسات أو لدراسة مسائل أو مواضيع تحتاج إلى مشاركة خبراء من أكثر من لجنة دراسات أو فرق عمل مشتركة (JWP) أو أفرقة مهام مشتركة (JTG). ويمكن أيضاً إنشاء فريق مهام مشترك بموجب قرار من الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر بالاتفاق مع رؤساء لجان الدراسات المعنية لإجراء دراسات من أجل التحضير للمؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية، كما ورد في القرار ITU-R 2. وعند حل فرق العمل المشتركة أو أفرقة المهام المشتركة، تتولى لجان الدراسات التي أنشأتها، أو تلك المسؤولة عن سلاسل وثائق قطاع الاتصالات الراديوية ذات الصلة، مسؤولية مراجعة أو إلغاء الوثائق التي أعدتها الأفرقة المشتركة.

6.2.3

7.2.3

8.2.3 ولا تنطبق الأحكام الواردة في الفقرة 7.1.3 بخصوص أفرقة المقررين المشتركة إلا على تلك الأفرقة التي حددها المدير، بالتشاور مع رؤساء لجان الدراسات ذات الصلة، على أنها تتطلب دعماً خاصاً.

9.2.3

10.2.3 المشاركة في أعمال أفرقة المقررين وأفرقة المقررين المشتركة وأفرقة المراسلة المنبثقة عن لجان الدراسات مفتوحة أمام ممثلي الدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنتسبين إليه[[4]](#footnote-7)7 والهيئات الأكاديمية.

11.2.3 بإمكان كل لجنة دراسات أن ترشح فريق (أفرقة) مقرر إلى لجنة تنسيق المفردات للتأكد من صحة المفردات التقنية والقواعد اللغوية في النصوص المعتمدة. وفي هذه الحالة، فإنه يكفل أيضاً أن تكون النصوص التي أُقرت متوائمة ولها نفس المعنى في لغات الاتحاد الست، وأن تكون سهلة الفهم لجميع المستخدمين. وتجري أعمال فريق الصياغة بالمراسلة. ويقدم مكتب الاتصالات الراديوية النصوص المتفق عليها إلى أعضاء فريق الصياغة الذين جرت تسميتهم وذلك حالما تصبح هذه النصوص متاحة باللغات الرسمية.

# 4 الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

1.4 وفقاً للشروط المذكورة في الفقرة 3.1.2، يجوز أن تُسند إلى الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية مسائل محددة تدخل ضمن اختصاصات جمعية الاتصالات الراديوية، عدا تلك المتصلة بالإجراءات الواردة في لوائح الراديو، التماساً لمشورة الفريق بشأن الإجراء المطلوب بشأن هذه المسائل.

2.4 يخوّل الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية وفقاً للقرار ITU−R 52 أن يتصرف نيابةً عن الجمعية في الفترة بين دورتين للجمعية.

3.4 وفقاً للرقم 160G من الاتفاقية يعتمد الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية إجراءات عمله الخاصة به والمتوافقة مع تلك التي اعتمدتها جمعية الاتصالات الراديوية.

# 5 الإعداد للمؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية

1.5تسري الإجراءات المحددة في القرار ITU‑R 2 على الإعداد للمؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية (WRC). ويجوز لجمعية الاتصالات الراديوية أن توائمها، على النحو الملائم، لكي تسري في حالة عقد مؤتمر إقليمي للاتصالات الراديوية (RRC).

2.5يتولى الاجتماع التحضيري للمؤتمر الإعداد للمؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية (انظر القرار (ITU‑R 2.

3.5ينبغي أن تقتصر الاستبيانات التي يصدرها المكتب على الخصائص التقنية والتشغيلية المطلوبة لأداء الدراسات اللازمة، ما لم تنبثق هذه الاستبيانات عن قرار اتخذه المؤتمر العالمي أو المؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية.

4.5 ويتعين على المدير أن يصدر معلومات، بما فيها معلومات ذات شكل إلكتروني، تشمل الوثائق التحضيرية للاجتماع التحضيري للمؤتمر وللتقارير النهائية.

# 6 اللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية

1.6 ترد في القرار ITU-R 38 وظائف وطرائق عمل اللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية.

# 7 لجنة تنسيق المفردات

1.7 ترد في القرار ITU-R 36 وظائف وطرائق عمل لجنة تنسيق المفردات.

# 8 اعتبارات أخرى

## 1.8 التنسيق بين لجان الدراسات والقطاعات ومع المنظمات الدولية الأخرى

### 1.1.8 اجتماعات رؤساء لجان الدراسات ونواب رؤسائها

بعد كل جمعية للاتصالات الراديوية وكذلك عندما تدعو الحاجة، يدعو المدير إلى عقد اجتماع لرؤساء لجان الدراسات ونواب رؤسائها ويجوز له أن يدعو رؤساء ونواب رؤساء فرق العمل والأفرقة الفرعية الأخرى. ووفقاً لما يراه المدير يمكن دعوة خبراء آخرين *بحكم مناصبهم*. والغرض من الاجتماع كفالة أكثر أشكال الإدارة والتنسيق فعالية لعمل لجان الدراسات، ولا سيما فيما يتعلق بالدراسات التي تجرى استجابةً للقرارات ITU‑R لتفادي ازدواج العمل بين عدة لجان دراسات. ويتولى المدير رئاسة هذا الاجتماع. وحيثما كان مناسباً يمكن عقد هذه الاجتماعات بالوسائل الإلكترونية، كالمؤتمرات الهاتفية أو الفيديوية أو باستعمال الإنترنت.

### 2.1.8 مقررو الاتصال

يمكن تحقيق التنسيق بين لجان الدراسات بتعيين مقرري اتصال في لجان الدراسات للمشاركة في أعمال لجان الدراسات الأخرى في لجنة تنسيق المفردات أو للعمل في القطاعين الآخرين.

### 3.1.8 أفرقة مشتركة بين القطاعات

يجوز، في حالات محددة، أن تتولى لجان الدراسات في كل من قطاع الاتصالات الراديوية وكذلك في قطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات القيام بأعمال تكميلية بشأن مواضيع معينة. وفي مثل هذه الظروف، يجوز أن يتم الاتفاق بين القطاعين أو القطاعات الثلاثة على إنشاء فريق تنسيق مشترك بين القطاعات (ICG) أو فريق مقرر مشترك بين القطاعات (IRG). للاطلاع على التفاصيل المتعلقة بهذه الأفرقة، انظر القرارين ITU‑R 6 وITU‑R 7.

### 4.1.8 المنظمات الدولية الأخرى

عندما يكون التعاون والتنسيق مع المنظمات الدولية الأخرى ضرورياً، يتولى المدير مهمة الاتصال. ويجوز أن يضطلع بأمر الاتصال بشأن أمور تقنية محددة، عقب التشاور مع المدير، فرق العمل أو أفرقة المهام أو ممثل تعينه لجنة للدراسات. لمزيد من التفصيل بشأن هذه العملية، انظر القرار ITU‑R 9.

## 2.8 المبادئ التوجيهية الصادرة عن المدير

1.2.8 تكملةً لهذا القرار، يصدر المدير دورياً تحديثاً للمبادئ التوجيهية بخصوص طرائق العمل والإجراءات داخل مكتب الاتصالات الراديوية (BR) التي قد تؤثر على أعمال لجان الدراسات وما ينبثق عنها من أفرقة (انظر *إذ تلاحظ*).ويتعين أن تشتمل المبادئ التوجيهية أيضاً على مسائل تتصل بتنظيم الاجتماعات وأفرقة العمل بالمراسلة، بالإضافة إلى الجوانب التي تتناول الوثائق. وتتضمن هذه المبادئ التوجيهية بشكل خاص النسق العام لتوصيات قطاع الاتصالات الراديوية الذي أعده الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية.

2.2.8 يتعيّن أن تشتمل المبادئ التوجيهية التي يصدرها المدير

الجـزء 2

الوثائـق

# 9 مبادئ عامة

في الفقرتين التاليتين 1.9 و2.9، يستخدم مصطلح "نصوص" من أجل قرارات قطاع الاتصالات الراديوية ومقرراته ومسائله وتوصياته وتقاريره وكتيباته وآرائه، كما هو محدد من الفقرة 11 إلى الفقرة 17.

## 1.9 طريقة عرض النصوص

1.1.9 ينبغي أن تكون النصوص موجزة ما أمكن، مقتصرة على المحتوى الضروري، وأن تتناول مباشرة المسألة/الموضوع أو الجزء من المسألة/الموضوع قيد الدراسة.

2.1.9 ينبغي أن يشمل كل نص إحالة مرجعية إلى نصوص ذات صلة وحيثما كان ملائماً إلى بنود من لوائح الراديو لها صلة بالموضوع بدون أي تفسير أو شرط متعلق بلوائح الراديو أو اقتراح أي تعديل على وضع توزيع ما.

3.1.9 يتصدر كل نص من النصوص رقم (بما في ذلك أرقام التوصيات والتقارير وسلاسلها) وعنوان وبيان السنة التي أقر فيها لأول مرة ويبين، حيثما اقتضى الأمر، سنة إقرار أي مراجعة طرأت عليه.

4.1.9 وينبغي أن تعتبر الملحقات والمرفقات والتذييلات الواردة في أي نص من هذه النصوص متكافئة في الوضع، ما لم يُحدد خلاف ذلك.

## 2.9 نشر النصوص

1.2.9 تنشر جميع النصوص في شكل إلكتروني بأسرع ما يمكن بعد إقرارها ويمكن إتاحتها أيضاً في شكل ورقي رهناً بسياسة منشورات الاتحاد.

2.2.9 سيُنشر ما يوافَق عليه من توصيات ومسائل جديدة أو مراجعة بلغات الاتحاد الرسمية في أقرب وقت ممكن عملياً.

# 10 الوثائق التحضيرية والمساهمات

## 1.10 الوثائق التحضيرية لجمعيات الاتصالات الراديوية

- تقرير من رئيس كل من لجان الدراسات واللجنة الخاصة ولجنة تنسيق المفردات والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية[[5]](#footnote-9)9

1.1.2 وإذا ما رأت لجنة دراسات ما أنه ينبغي الحفاظ على مسألة معينة أو قرار معين، فإنه يجب أن يتضمن التقرير المقدم من الرئيس تفسيراً لذلك؛

- تقرير من المدير ينبغي أن يشمل على اقتراحات بشأن برنامج العمل المقبل؛

- قائمة بالتوصيات التي تمت الموافقة عليها منذ انعقاد جمعية الاتصالات الراديوية السابقة؛

- مساهمات مقدمة من الدول الأعضاء وأعضاء القطاع موجهة إلى جمعية الاتصالات الراديوية.

## 2.10 الوثائق التحضيرية للجان دراسات الاتصالات الراديوية

تشمل الوثائق التحضيرية ما يلي:

- أي توجيهات أصدرتها جمعية الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بلجنة الدراسات، بما في ذلك القرار الحالي؛

- مشاريع التوصيات والنصوص الأخرى التي أعدتها أفرقة المهام أو فرق العمل (المعرفة في الفقرات من 11 إلى 17)؛

- تقارير الرؤساء من كل فريق مهام وفرقة عمل وفريق مقرر تلخص التقدم المحرز والاستنتاجات المتعلقة بأي أعمال اضطلع بها منذ الاجتماع السابق والأعمال المقرر القيام بها في الاجتماع المقبل (يمكن لهذه التقارير أن تتضمن أيضاً ترتيبات بشأن الإجراءات التي يتعين اتباعها للاعتماد والموافقة على مشاريع التوصيات المقرر النظر فيها أثناء الاجتماع (انظر الفقرة 14))؛

- المساهمات التي يتعين النظر فيها في الاجتماع؛

- الوثائق التي يعدها المكتب، لا سيما ذات الطابع التنظيمي أو الإجرائي، لأغراض التوضيح أو استجابة لطلبات من لجنة من لجان الدراسات؛

- المحضر الموجز للاجتماع السابق؛

- مشروع أولي لجدول أعمال يبين مشاريع التوصيات التي يتعين النظر فيها ومشاريع المسائل التي يتعين النظر فيها، والتقارير المرتقب تلقيها من أفرقة المهام وفرق العمل، ومشاريع المقررات ومشاريع الآراء ومشاريع الكتيبات ومشاريع التقارير التي يتعين إقرارها.

## 3.10 المساهمات المقدمة للدراسات التي تقوم بها لجان دراسات الاتصالات الراديوية

1.3.10 بالنسبة لاجتماعات جميع لجان الدراسات ولجنة تنسيق المفردات وأفرقتها الفرعية (فرق العمل وأفرقة المهام، وغيرها) تطبق المواعيد النهائية التالية على تقديم المساهمات:

- *حيثما تكون الترجمة مطلوبة،* ينبغياستلام المساهمات قبل ثلاثة أشهر على الأقل من موعد الاجتماع، لتكون متاحة قبل ما لا يقل عن أربعة أسابيع من موعد الاجتماع. وبالنسبة إلى المساهمات المتأخرة، ليس بوسع الأمانة أن تلتزم بضمان إتاحة الوثيقة وقت افتتاح الاجتماع بجميع اللغات المطلوبة؛

- خلاف ذلك، بالنسبة إلى الوثائق التي *لا تتطلب الترجمة،* يشجع الأعضاء على تقديم المساهمات (بما فيها المراجعات والإضافات والتصويبات التي تتناول المساهمات) بحيث يتم تلقيها قبل اثني عشر يوماً تقويمياً من بدء الاجتماع؛ وعلى أي حال يجب أن ترد المساهمات في موعد أقصاه سبعة أيام تقويمية (الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق (UTC)) قبل بدء الاجتماع لكي تكون متاحة وقت افتتاح الاجتماع. ويقتصر تطبيق الموعد النهائي على المساهمات من الأعضاء. وستنشر الأمانة المساهمات في الصيغة التي وردت فيها في الصفحة الإلكترونية المنشأة لهذا الغرض في غضون يوم عمل واحد، كما ستنشر في غضون ثلاثة أيام عمل النسخ الرسمية على الموقع الإلكتروني بعد إعادة تنسيقها. وينبغي أن تقدم الإدارات مساهماتها باستخدام النموذج الذي ينشره قطاع الاتصالات الراديوية.

ولا يسع الأمانة أن تقبل أي مساهمة بعد الموعد النهائي آنف الذكر. والوثائق التي لا تكون متاحة وقت افتتاح الاجتماع لا يمكن مناقشتها في الاجتماع.

2.3.10 تقدم المساهمات إلى المدير إلكترونياً مع بعض الاستثناءات للبلدان النامية غير القادرة على ذلك. .

3.3.10 ينبغي إرسال المساهمات، إن وُجدت، إلى رئيس ونواب رئيس الفريق المعني وكذلك إلى رئيس ونواب رئيس لجنة الدراسات.

4.3.10 .

5.3.10 ينبغي أن تكون المساهمات محدودة من حيث الطول (أقل من عشر صفحات لو أمكن) وأن يجري إعدادها باستعمال برمجية نظامية لمعالجة النصوص، دون استعمال أي وسيلة للتنسيق الذاتي؛ كما ينبغي بيان تعديلات النص الموجود باستعمال علامات المراجعة (أي باستعمال "تعقب التغييرات").

6.3.10 إثر اجتماعات أفرقة المهام أو فرق العمل يقوم رؤساء الأفرقة أو الفرق المعنية بإعداد تقرير من أجل اجتماعاتها المقبلة يتضمن معلومات عن التقدم المحرز وعن العمل الجاري. وينبغي إعداد هذه التقارير خلال شهر واحد من انتهاء الاجتماع المعني. وإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يقوم المكتب بإصدار أي ملحقات بتقارير الرؤساء تتضمن مشاريع نصوص تحتاج إلى مزيد من الدراسة، وذلك في غضون أسبوعين من انتهاء الاجتماع.

7.3.10 عندما يشار إلى مقالات في الوثائق المقدمة إلى مكتب الاتصالات الراديوية، فإنه ينبغي أن تكون الإحالة المرجعية إلى أعمال منشورة يتيسر الحصول عليها من خلال خدمات المكتبة.

# 11 قرارات قطاع الاتصالات الراديوية

## 1.11 التعريف

## 2.11 الاعتماد والموافقة

1.2.11 يجوز لكل لجنة دراسات أن تعتمد بتوافق الآراء مشاريع قرارات جديدة أو مراجعة لتقرها جمعية الاتصالات الراديوية.

2.2.11 يتعين على جمعية الاتصالات الراديوية أن تستعرض مشاريع القرارات الجديدة أو المراجعة وأن توافق عليها.

## 3.11 الإلغاء

1.3.11 يجوز لكل لجنة دراسات وكذلك للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية تقديم مقترح، بتوافق الآراء، إلى جمعية الاتصالات الراديوية لإلغاء قرار. ويتعين أن يُشفع مقترح كهذا بإيضاحات داعمة.

2.3.11 يجوز لجمعية الاتصالات الراديوية أن تلغي قرارات على أساس مقترحات من الأعضاء أو لجان الدراسات أو الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية.

# 12 مقررات قطاع الاتصالات الراديوية

## 1.12 التعريف

أو طرائق أو برامج جمعية الاتصالات الراديوية أو

## 2.12 الموافقة

يجوز لكل لجنة دراسات أن تعتمد مقررات جديدة أو مراجعة بتوافق الآراء.

## 3.12 الإلغاء

1.3.12 يتعين حذف المقررات عندما تصبح زائدة عن الحاجة لعمل لجنة دراسات.

2.3.12 يجوز لكل لجنة دراسات أن تلغي مقررات بتوافق الآراء.

# 13 مسائل قطاع الاتصالات الراديوية

## 1.13 التعريف

بيان مشكلة تقنية أو تشغيلية أو إجرائية يلتمس بشأنها عموماً توصية أو كتيب أو تقرير (انظر القرار (ITU‑R 5.

## 2.13 الاعتماد والموافقة

### 1.2.13 اعتبارات عامة

1.1.2.13 يجوز لإحدى لجان الدراسات أن تعتمد مسائل جديدة أو مراجعة، مقترحة داخل لجان الدراسات وفقاً للعملية المتضمنة في الفقرة 2.2.13، وأن تتم الموافقة عليها:

- من جانب جمعية الاتصالات الراديوية (انظر القرار ITU-R 5)؛

- بالتشاور في الفترة الفاصلة بين جمعيات الاتصالات الراديوية، وذلك بعد أن تعتمدها لجنة للدراسات، وفقاً للأحكام الواردة في الفقرة 3.2.13.

2.1.2.13 تقوم لجان الدراسات بتقييم مشاريع المسائل الجديدة المقترحة لاعتمادها على أساس نفس المبادئ التوجيهية الواردة في الفقرة 16.1.3 أعلاه، وتدرج هذا التقييم لدى تقديم المشاريع إلى الإدارات للموافقة عليها وفقاً لهذا القرار.

3.1.2.13 يعهد بكل مسألة إلى لجنة دراسات واحدة فقط.

4.1.2.13 فيما يتعلق بالمسائل الجديدة أو المنقحة أو القرارات التي تعتمدها جمعية الاتصالات الراديوية بشأن المواضيع التي قد وافق عليها مؤتمر المندوبين المفوضين أو أي مؤتمر آخر أو من المجلس أو من لجنة لوائح الراديو بموجب الرقم 129 من الاتفاقية، يقوم المدير، وبأسرع ما يمكن، بالتشاور مع رؤساء لجان الدراسات ونواب رؤسائها ويقرر لجنة الدراسات الملائمة التي يعهد إليها بكل مسألة، ودرجة الاستعجال إلى النظر فيها.

5.1.2.13 يعهد رئيس لجنة الدراسات بقدر ما هو ممكن، وبعد التشاور مع نواب الرئيس، بالمسألة إلى فرقة عمل واحدة أو فريق مهام واحد أو يقترح، تبعاً لدرجة استعجال المسألة الجديدة، إنشاء فريق مهام جديد، (انظر الفقرة 4.2.3)، أو يقرر إحالة المسألة إلى اجتماع لجنة الدراسات التالي.

#### 6.1.2.13 تحديث أو حذف مسائل قطاع الاتصالات الراديوية

1.6.1.2.13 نظراً لتكاليف الترجمة والإنتاج ينبغي، قدر المستطاع، تجنب أي تحديث لتوصيات أو مسائل القطاع التي لم تخضع لمراجعة جوهرية خلال فترة 15‑10 سنة الأخيرة.

2.6.1.2.13 ينبغي للجان دراسات الاتصالات الراديوية (بما فيها لجنة تنسيق المفردات) أن تواصل استعراض التوصيات :

- إذا كان لا يزال بعض محتوى التوصيات أو المسائل صالحاً، فهل من المفيد حقاً أن يواصل قطاع الاتصالات الراديوية تطبيقها؟

- هل هنالك توصية أو مسألة أخرى وضعت لاحقاً تتناول نفس الموضوع أو الموضوعات (أو ما يشابهها جداً) وقد تشمل النقاط الواردة في النص القديم؟

- في حالة ما إذا كان مجرد جزء من التوصية أو المسألة يعتبر أنه ما زال مفيداً ينظر في إمكانية نقل الجزء ذي الصلة إلى توصية أو مسألة أخرى وضعت لاحقاً.

3.6.1.2.13 تيسيراً لأعمال الاستعراض يسعى المدير قبل كل جمعية اتصالات راديوية، وبالتشاور مع رؤساء لجان الدراسات، إلى إعداد قوائم بتوصيات أو مسائل قطاع الاتصالات الراديوية التي يمكن تحديدها في إطار الفقرة 1.6.1.2.13. وبعد استعراض هذه التوصيات من جانب لجان الدراسات المعنية، ينبغي تقديم النتائج إلى جمعية الاتصالات الراديوية التالية من خلال رؤساء لجان الدراسات.

### 2.2.13 الاعتماد

#### 1.2.2.13 يجوز للجنة دراسات أن تنظر في مشاريع مسائل جديدة أو مراجعة وأن تعتمدها

1.1.2.2.13 يتعين أن يُعتبر مشروع مسألة (جديدة أو مراجعة) معتمداً من لجنة الدراسات إذا لم يعترض عليه أي وفد حاضر للاجتماع وممثل لدولة عضو. ويتعين على رئيس لجنة الدراسات أن يتشاور مع الوفد المعني لتسوية الاعتراض. وفي حال عجز رئيس لجنة ا لدراسات عن تسوية الاعتراض، يتعين على الدولة العضو أن تبين خطياً سبب (أسباب) اعتراضها.

#### 2.2.2.13 إجراء الاعتماد في اجتماعات لجان الدراسات

1.2.2.2.13 يجوز للجنة دراسات أن تنظر في مشروع مسألة جديدة أو مراجعة وأن تعتمده عندما تكون مشاريع النصوص قد أتيحت، في شكل ورقي و/أو إلكتروني، قبل بدء اجتماع لجنة الدراسات.

### 3.2.13 الموافقة

1.3.2.13 عندما تعتمد لجنة دراسات مشروع مسألة جديدة أو مراجعة باتباع الإجراءات الواردة في الفقرة 2.2.13، يقدم النص بعدئذ إلى الدول الأعضاء للموافقة عليه.

2.3.2.13 يمكن التماس الموافقة على مسائل جديدة أو مراجعة:

- بمشاورة الدول الأعضاء فور اعتماد النص من جانب لجنة الدراسات المعنية؛

- إذا كان ما يبرر ذلك، في جمعية اتصالات راديوية.

3.3.2.13 تقرر لجنة الدراسات، في الاجتماع الذي يعتمد فيه مشروع مسألة جديدة أو مراجعة أن تقدم مشروع المسألة الجديدة أو المراجعة للموافقة عليه إما في جمعية الاتصالات الراديوية التالية أو بمشاورة الدول الأعضاء.

4.3.2.13 عندما يتقرر تقديم مشروع مسألة جديدة أو مراجعة إلى جمعية الاتصالات الراديوية للموافقة عليه مع المسوغات المفصلة، يقوم رئيس لجنة الدراسات بإخطار المدير بذلك ويطلب إليه أن يتخذ الإجراءات الضرورية لكفالة إدراج المشروع في جدول أعمال الجمعية.

5.3.2.13 عندما يتقرر تقديم مشروع مسألة جديدة أو مراجعة للموافقة عليه بواسطة المشاورة، تنطبق الشروط والإجراءات التالية:

1.5.3.2.13 لتطبيق إجراء الموافقة بواسطة المشاورة، يطلب المدير، خلال شهر من اعتماد لجنة الدراسات لمشروع مسألة جديدة أو مراجعة وفقاً لإحدى الطرائق الواردة في الفقرة 2.2.13، إلى جميع الدول الأعضاء أن تبين خلال شهرين ما إذا كانت توافق أم لا توافق على الاقتراح. ويكون هذا الطلب مصحوباً بالنص النهائي الكامل لمشروع المسألة الجديدة أو المراجعة.

2.5.3.2.13 يخطر المدير أيضاً أعضاء القطاع المشاركين في أعمال لجنة الدراسات ذات الصلة بموجب أحكام المادة 19 من الاتفاقية بأن الدول الأعضاء يطلب منها أن تستجيب لمشاورة بشأن مسألة جديدة أو مراجعة مقترحة. وينبغي أن يكون هذا الإخطار مصحوباً بالنصوص النهائية الكاملة، أو الأجزاء المراجعة من النصوص، للعلم بها فقط.

3.5.3.2.13 إذا ما بيّن %70 أو أكثر من الردود الواردة موافقة الدول الأعضاء يعتبر الاقتراح مقبولاً. وإذا لم يقبل الاقتراح فإنه يحال ثانية إلى لجنة الدراسات.

ويقوم المدير بجمع أي تعليقات ترد مع الردود على المشاورة ويقدمها إلى لجنة الدراسات للنظر فيها.

4.5.3.2.13 تدعى الدول الأعضاء التي تبدي عدم الموافقة على مشروع المسألة الجديدة أو المراجعة إلى أن تبدي الأسباب التي تدعوها إلى ذلك، وينبغي دعوتها إلى أن تشارك في عمل لجنة الدراسات وفرقها العاملة وأفرقة المهام التابعة لها عندما تنظر في المسألة.

6.3.2.13 إذا دعت الحاجة إلى إدخال بعض التعديلات الطفيفة الصياغية المحضة أو إلى تدارك حالات واضحة من السهو أو عدم الاتساق في النص المعروض للموافقة، يجوز للمدير أن يصحح هذه الأخطاء بموافقة رئيس لجنة (لجان) الدراسات ذات الصلة.

#### 4.2.13 مراجعة صياغية

1.4.2.13 تشجّع لجان دراسات الاتصالات الراديوية (بما فيها لجنة تنسيق المفردات)، حيثما كان ملائماً، على تحديث المسائل صياغياً للتعبير عن أي تغييرات حديثة العهد، من قبيل:

- تغييرات هيكلية في الاتحاد؛

- إعادة ترقيم أحكام لوائح الراديو[[6]](#footnote-12)12 شريطة عدم تغيير نص هذه الأحكام؛

- تحديث الإحالات المرجعية فيما بين نصوص قطاع الاتصالات الراديوية.

2.4.2.13 ينبغي ألا تعتبر المراجعات الصياغية بمثابة مشاريع مراجعة مسائل كما تحدد في الفقرتين 2.2.13 و3.2.13 وإنما ينبغي أن تكون كل توصية محدَّثة صياغياً مصحوبة حتى المراجعة التالية بحاشية تقول "قامت لجنة الدراسات *(يدرج اسم لجنة الدراسات حسبما يكون ملائماً)* للاتصالات الراديوية بإدخال تعديلات صياغية على هذه التوصية في عام (*يدرج العام الذي أدخلت فيه التعديلات)* وفقاً للقرار ITU‑R 1".

## 3.13 الإلغاء

1.3.13 تحدد كل لجنة دراسات للمدير المسائل التي يمكن إلغاؤها بسبب استكمال دراستها أو لأنه لم يعد لها ضرورة أو حلت محلها مسائل أخرى. وينبغي لقرارات حذف المسائل أن تأخذ في الحسبان مدى تقدم تكنولوجيا الاتصالات الذي قد يختلف من بلد لآخر ومن إقليم لآخر.

2.3.13 تكون عملية حذف مسائل قائمة في مرحلتين:

- اتفاق لجنة الدراسات على الحذف إذا لم يعترض عليه أي وفد يمثل دولة عضواً يشارك في الاجتماع؛

- وبعد هذا الاتفاق على الحذف، اتفاق الدول الأعضاء، بالتشاور، على الحذف، أو التقدم بمقترحات ذات صلة إلى جمعية الاتصالات الراديوية التالية مع بيان المبرر لاتخاذ الإجراء.

وتمكن الموافقة على إلغاء المسائل بالتشاور لدى استعمال الإجراءات الموصوفة في الفقرة 3.2.13. ويمكن إدراج هذه المسائل المقترح إلغائها في نفس النشرة الإدارية التي تتناول مشاريع المسائل بموجب أي من هذه الإجراءات.

# 14 توصيات قطاع الاتصالات الراديوية

## 1.14 تعريف

هي إجابة على مسألة أو جزء (أجزاء) من مسألة، أو على مواضيع مشار إليها في الفقرة 2.1.3 توفر، في نطاق المعارف القائمة، والبحوث، والمعلومات المتاحة، بمواصفات موصى بها، ومتطلبات، أو بيانات أو إرشادات لوسائل موصى بها للاضطلاع بمهمة محددة؛ أو إجراءات موصى بها بشأن تطبيق محدد، وتعتبر كافية للاستخدام كأساس للتعاون الدولي في سياق ما، في مجال الاتصالات الراديوية.

ونتيجة إجراء مزيد من الدراسات، ومع مراعاة التطورات والمعارف الجديدة في ميدان الاتصالات، فإن من المنتظر مراجعة التوصيات وتحديثها (انظر الفقرة 2.14).

**الملاحظة 3** - يمكن للجان الدراسات أن تضع بشكل كامل

## 2.14 الاعتماد والموافقة

### 1.2.14 اعتبارات عامة

1.1.2.14 عندما تصل دراسة إلى حالة من الاكتمال، على أساس النظر في وثائق قطاع الاتصالات الراديوية المتوفرة وعلى المساهمات من الدول الأعضاء أو أعضاء القطاع أو المنتسبين أو الهيئات الأكاديمية وتسفر عن مشروع توصية جديدة أو مراجعة فإن عملية الموافقة التي يتعين اتباعها تتكون من مرحلتين:

- الاعتماد من قبل لجنة الدراسات المعنية؛ تبعاً للظروف، قد يكون الاعتماد في اجتماع للجنة الدراسات أو بالمراسلة في أعقاب اجتماع لجنة الدراسات (انظر الفقرة 2.2.14)؛

- بعد الاعتماد، الموافقة من قبل الدول الأعضاء إما بالتشاور بين جمعيتين أو في جمعية الاتصالات الراديوية (انظر الفقرة 3.2.14).

2.1.2.14

3.1.2.14 لا يجوز التماس الموافقة إلا على مشروع توصية جديدة أو مراجعة تدخل في ولاية لجنة الدراسات على نحو ما هو محدد بالمسائل المعهود إليها بدراستها تبعاً للرقمين 129 و149 من الاتفاقية أو بالمواضيع (انظر الفقرة 2.1.3).

4.1.2.14 حيثما يدخل مشروع (أو مراجعة) توصية، بشكل استثنائي، في مجال اختصاص أكثر من لجنة دراسات، ينبغي لرئيس لجنة الدراسات الذي يقترح الموافقة أن يتشاور مع رؤساء جميع لجان الدراسات الأخرى المعنية، وأن يأخذ آراءهم بعين الاعتبار، قبل المضي في الإجراءات المذكورة أدناه. عندما تعد فرقة عمل مشتركة أو فريق مهام مشترك مشروع توصية (أو مراجعة) (انظر الفقرة 5.2.3)، يتعين على جميع لجان الدراسات ذات الصلة أن تتفق بشأن مشروع التوصية أو تعتمده وفق إجراءات الاعتماد المحددة في القسم 2.2.14. وبمجرد الاعتماد من جانب جميع لجان الدراسات ذات الصلة، تجري إجراءات الموافقة المحددة في الفقرة 3.2.14 مرة واحدة فقط. وبخلاف ذلك، تطبق إجراءات الاعتماد والموافقة في وقت واحد عن طريق المراسلة المنصوص عليها في الفقرة 4.2.14 مرة واحدة فقط.

5.1.2.14 يتعين على المدير أن يبلِّغ على الفور عن نتائج الإجراء أعلاه بواسطة رسالة معممة مبيّناً تاريخ الدخول في حيز النفاذ، حسب الاقتضاء.

6.1.2.14 إذا دعت الحاجة إلى إدخال بعض التعديلات الصياغية المحضة الطفيفة أو إلى تدارك حالات واضحة من السهو أو عدم الاتساق في النص، يجوز للمدير أن يصحح هذه الأخطاء بموافقة رئيس لجنة (لجان) الدراسات ذات الصلة.

7.1.2.14  ويمكن لأي دولة عضو أو عضو قطاع يرى أنه تضرر من إحدى التوصيات الموافق عليها في فترة الدراسة أن يحيل المسألة إلى المدير الذي سيحيلها بدوره إلى لجنة الدراسات المعنية للنظر فيها بسرعة.

8.1.2.14 وعلى المدير أن يقدم تقريراً إلى جمعية الاتصالات الراديوية القادمة عن جميع الحالات المبلغ عنها بما يتوافق مع الفقرة 7.1.2.14.

#### 9.1.2.14 تحديث أو حذف توصيات قطاع الاتصالات الراديوية

1.9.1.2.14 نظراً لتكاليف الترجمة والإنتاج ينبغي، قدر المستطاع، تجنب أي تحديث لتوصية من توصيات القطاع لم تخضع لمراجعة جوهرية خلال 15-10 سنة.

2.9.1.2.14 ينبغي للجان دراسات الاتصالات الراديوية (بما فيها لجنة تنسيق المفردات) أن تواصل استعراض التوصيات المستبقاة، وخاصة النصوص القديمة، وإذا تبيَّن أنها لم تعد ضرورية أو أنها تقادمت، أن تقترح مراجعتها أو حذفها. وينبغي في هذه العملية أن تؤخذ العوامل التالية في الحسبان:

- إذا كان لا يزال بعض محتوى التوصيات صالحاً، فهل من المفيد حقاً أن يواصل قطاع الاتصالات الراديوية تطبيقها؟

- هل هنالك توصية أخرى وضعت لاحقاً تتناول نفس الموضوع أو الموضوعات (أو ما يشابهها جداً) وقد تشمل النقاط الواردة في التوصية القديمة؟

- في حالة ما إذا كان مجرد جزء من التوصية يعتبر أنه ما زال مفيداً ينظر في إمكانية نقل الجزء ذي الصلة إلى توصية أخرى وضعت لاحقاً.

3.9.1.2.14 تيسيراً لأعمال الاستعراض يسعى المدير قبل كل جمعية اتصالات راديوية، وبالتشاور مع رؤساء لجان الدراسات، إلى إعداد قوائم بتوصيات أو مسائل قطاع الاتصالات الراديوية التي يمكن تحديدها في إطار الفقرة 1.9.1.2.14.

### 2.2.14 الاعتماد

#### 1.2.2.14 العناصر الرئيسية المتعلقة باعتماد توصية جديدة أو مراجعة

1.1.2.2.14

2.1.2.2.14 وإذا تعذرت تسوية اعتراض على النص يتّبع أحد الإجراءين التاليين أدناه أيهما أنسب:

*أ )* إذا كانت التوصية استجابة لمسائل من الفئة C1 (انظر القرار ITU‑R 5) أو أي مسألة أخرى تتصل بمؤتمر عالمي للاتصالات الراديوية يتعين على رئيس لجنة الدراسات أن يحيل النص إلى جمعية الاتصالات الراديوية؛

*ب)* في الحالات الأخرى يتعين على رئيس لجنة الدراسات:

- أن يحيل إلى جمعية الاتصالات الراديوية النص مع الاعتراض وأسبابه، شرط توفر توافق آراء تفيد بأن الاعتراض التقني قد عولج معالجة وافية، إذا لم يكن من المقرر عقد اجتماع للجنة الدراسات قبل جمعية الاتصالات الراديوية،

أو

- إن كان من المقرر عقد اجتماع للجنة الدراسات قبل جمعية الاتصالات الراديوية، أن يحيل النص ثانية إلى فرقة العمل أو فريق المهام، حسبما يكون ملائماً، مبيناً أسباب الاعتراض بحيث يمكن النظر في المسألة وتسويتها في الاجتماع المعني. وإذا لم يتم تسوية الاعتراض في الاجتماع اللاحق للجنة الدراسات التي تنظر في تقرير فرقة العمل المبلغة، يتعين على رئيس لجنة الدراسات إحالة المسألة إلى جمعية الاتصالات الراديوية.

#### 2.2.2.14 إجراء الاعتماد في اجتماعات لجان الدراسات

1.2.2.2.14

قبل أربعة أسابيع على الأقل من الاجتماع.

2.2.2.2.14 يجوز للجنة دراسات أن تنظر في مشروع توصية جديدة أو مراجعة وأن تعتمده عندما تكون مشاريع النصوص قد أعدت قبل اجتماع لجنة الدراسات بوقت كاف بحيث تكون مشاريع النصوص قد أتيحت، في شكل ورقي و/أو إلكتروني، قبل أربعة أسابيع على الأقل من بدء اجتماع لجنة الدراسات.

3.2.2.2.14 ينبغي للجنة الدراسات أن توافق على خلاصات التوصيات الجديدة المقترحة وخلاصات مشاريع مراجعة التوصيات، على أن تدرج هذه الخلاصات في نشرات إدارية لاحقة متعلقة بعملية الموافقة.

#### 3.2.2.14 إجراء الاعتماد من قبل لجنة دراسات بالمراسلة

1.3.2.2.14 عندما لا يكون من المزمع إدراج مشروع توصية جديدة أو مراجعة على وجه التحديد في جدول أعمال اجتماع تعقده لجنة دراسات، يجوز للمشتركين في اجتماع لجنة الدراسات أن يقرروا، بعد النظر في الأمر على النحو الواجب، السعي إلى اعتماد مشروع التوصية الجديدة أو المراجعة من قبل لجنة الدراسات بالمراسلة (انظر أيضاً الفقرة 6.1.3).

2.3.2.2.14 ينبغي للجنة الدراسات أن توافق على خلاصات التوصيات الجديدة المقترحة وخلاصات مشاريع مراجعة التوصيات.

3.3.2.2.14ينبغي للمدير أن يعمم، فور اجتماع لجنة الدراسات، مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة على جميع الدول الأعضاء وأعضاء القطاع المشاركين في عمل لجنة الدراسات لكي تنظر فيها لجنة الدراسات ككل بواسطة المراسلة.

4.3.2.2.14 تكون فترة نظر لجنة الدراسات شهرين عقب تعميم مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة.

5.3.2.2.14 إذا لم ترد خلال هذه الفترة المقررة لنظر لجنة الدراسات أي اعتراضات من الدول الأعضاء، يعتبر مشروع التوصية الجديدة أو المراجعة قد اعتمد من قبل لجنة الدراسات.

6.3.2.2.14 يتعين على أي دولة عضو تعترض على الاعتماد أن تحيط المدير ورئيس لجنة الدراسات علماً بأسباب الاعتراض ويقدم المدير الأسباب إلى الاجتماع القادم للجنة الدراسات وفرقة عملها ذات الصلة.

### 3.2.14 الموافقة

1.3.2.14 عندما تعتمد لجنة دراسات مشروع توصية جديدة أو مراجعة، باتباع الإجراءين الواردين في الفقرة 2.2.14، يقدم النص بعدئذ إلى الدول الأعضاء للموافقة عليه.

2.3.2.14 يمكن التماس الموافقة على توصيات جديدة أو مراجعة:

- بمشاورة الدول الأعضاء فور اعتماد النص من جانب لجنة الدراسات المعنية في اجتماعها أو بالمراسلة؛

- إذا كان ما يبرر ذلك، في جمعية اتصالات راديوية.

3.3.2.14 تقرر لجنة الدراسات، في الاجتماع الذي يعتمد فيه مشروع النص أو الذي يتقرر فيه التماس اعتماد لجنة الدراسات له بواسطة المراسلة، أن تقدم مشروع التوصية الجديدة أو المراجعة للموافقة عليه إما في جمعية الاتصالات الراديوية التالية أو بمشاورة الدول الأعضاء، ما لم تقرر لجنة الدراسات اتبّاع إجراء الاعتماد والموافقة معاً (PSAA) الموصوف في الفقرة 4.2.14.

4.3.2.14 عندما يتقرر تقديم مشروع إلى جمعية الاتصالات الراديوية للموافقة عليه مع المسوغات المفصلة، يقوم رئيس لجنة الدراسات بإخطار المدير بذلك ويطلب إليه أن يتخذ الإجراءات الضرورية لكفالة إدراج المشروع في جدول أعمال الجمعية.

5.3.2.14 عندما يتقرر تقديم مشروع للموافقة عليه بواسطة المشاورة، تنطبق الشروط والإجراءات التالية:

1.5.3.2.14 لتطبيق إجراء الموافقة بواسطة المشاورة، يطلب المدير، خلال شهر من اعتماد لجنة الدراسات لمشروع توصية جديدة أو مراجعة وفقاً لإحدى الطرائق الواردة في الفقرة 2.2.14، إلى جميع الدول الأعضاء أن تبين خلال شهرين ما إذا كانت توافق أم لا توافق على الاقتراح. ويكون هذا الطلب مصحوباً بالنص النهائي الكامل لمشروع التوصية الجديدة، أو النص النهائي الكامل أو الأجزاء المعدلة من التوصية المراجعة.

2.5.3.2.14

3.5.3.2.14

4.5.3.2.14 تدعى الدول الأعضاء التي تبدي عدم الموافقة على مشروع التوصية الجديدة أو المراجعة إلى أن تبدي الأسباب التي تدعوها إلى ذلك، وينبغي دعوتها إلى أن تشارك في عمل لجنة الدراسات وفرقها العاملة وأفرقة المهام التابعة لها عندما تنظر في المسألة.

6.3.2.14 إذا دعت الحاجة إلى إدخال بعض التعديلات الطفيفة الصياغية المحضة أو إلى تدارك حالات واضحة من السهو أو عدم الاتساق في النص المعروض للموافقة، يجوز للمدير أن يصحح هذه الأخطاء بموافقة رئيس لجنة (لجان) الدراسات ذات الصلة.

### 4.2.14 إجراء الاعتماد والموافقة معاً بالمراسلة

1.4.2.14 عندما لا تكون لجنة دراسات في وضع يسمح لها باعتماد مشروع توصية جديدة أو مراجعة، عملاً بأحكام الفقرتين 1.2.2.2.14 و2.2.2.2.14، يتعين على لجنة الدراسات اتباع هذا الإجراء من أجل الاعتماد والموافقة معاً (PSAA) بالمراسلة، إذا لم يعترض أي من مندوبي الدول الأعضاء الحاضرين في الاجتماع.

2.4.2.14 وينبغي للمدير أن يعمم، فور اجتماع لجنة الدراسات، مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة هذه على جميع الدول الأعضاء، وأعضاء القطاع المشاركين في عمل لجنة الدراسات.

3.4.2.14 تكون فترة النظر شهرين من تاريخ تعميم مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة.

4.4.2.14 إذا لم يرد خلال فترة النظر هذه أي اعتراض من أي دولة عضو يعتبر مشروع التوصية الجديدة أو المراجعة قد اعتمد من قبل لجنة الدراسات. ونظراً لاتباع إجراء الاعتماد والموافقة معاً (PSAA) يعتبر هذا الاعتماد بمثابة موافقة ومن ثم لا تدعو الحاجة إلى إجراء الموافقة المذكور في الفقرة 3.2.14.

5.4.2.14 إذا ورد ضمن فترة النظر هذه اعتراض من دولة عضو يعتبر مشروع التوصية الجديدة أو المراجعة غير معتمد، ومن ثم يطبق الإجراء الموصوف في الفقرة 2.1.2.2.14.

### 5.2.14 المراجعة الصياغية

1.5.2.14 تشجّع لجان دراسات الاتصالات الراديوية (بما فيها لجنة تنسيق المفردات)، حيثما كان ملائماً، على تحديث التوصيات أو المسائل المستبقاة صياغياً للتعبير عن أي تغييرات حديثة العهد، من قبيل:

- تغييرات هيكلية في الاتحاد؛

- إعادة ترقيم أحكام لوائح الراديو[[7]](#footnote-13)13 الناجمة عن تبسيط لوائح الراديو، شريطة عدم تغيير نص هذه الأحكام؛

2.5.2.14ينبغي ألا تعتبر المراجعات الصياغية بمثابة مشاريع مراجعة توصيات كما تحدد في الفقرات من 2.2.14 إلى 4.2.14، وإنما ينبغي أن تكون كل مسألة محدَّثة صياغياً مصحوبة حتى المراجعة التالية بحاشية تقول "قامت لجنة الدراسات *(يدرج اسم لجنة الدراسات حسبما يكون ملائماً)* للاتصالات الراديوية بإدخال تعديلات صياغية على هذه التوصية في عام (*يدرج العام الذي أدخلت فيه التعديلات)* وفقاً للقرار ITU‑R 1".

3.5.2.14 علاوة على ذلك، لا يمارس التحديث الصياغي على تحديث توصيات قطاع الاتصالات الراديوية المضمنة بالإحالة في لوائح الراديو. ويجري مثل هذا التحديث لتوصيات قطاع الاتصالات الراديوية بواسطة إجراءات خطوتي الاعتماد والموافقة المحددة في الفقرتين 2.2.14 و3.2.14 من هذا القرار.

## 3.14 الإلغاء

1.3.14 تشجع كل لجنة دراسات على استعراض التوصيات المستبقاة، وإذا تبيَّن أنها لم تعد ضرورية أن تقترح حذفها. ينبغي لقرارات حذف التوصيات أن تأخذ في الحسبان مدى تقدم تكنولوجيا الاتصالات الذي قد يختلف من بلد لآخر ومن إقليم لآخر. ولذلك، مع أن بعض الإدارات تؤيد حذف توصية قديمة، ما فإن المتطلبات التقنية/التشغيلية التي تتناولها تلك التوصية قد لا تزال هامة بالنسبة لبعض الإدارات الأخرى.

2.3.14 تكون عملية إلغاء توصيات قائمة في مرحلتين:

- اتفاق لجنة الدراسات على الحذف إذا لم يعترض عليه أي وفد يمثل دولة عضواً يشارك في الاجتماع؛

- بعدئذ، اتفاق الدول الأعضاء، بالتشاور، على الحذف.

يمكن الموافقة على إلغاء التوصيات بالتشاور لدى استعمال أي من الإجراءين الموصوفين في الفقرة 3.2.14 أو 4.2.14. ويمكن إدراج هذه التوصيات والمسائل المقترح إلغائها في نفس النشرة الإدارية التي تتناول مشاريع التوصيات بموجب أي من الإجراءين المذكورين.

# 15 تقارير قطاع الاتصالات الراديوية

## 1.15 تعريف

بيان تقني أو تشغيلي أو إجرائي تتولى إعداده لجنة للدراسات بشأن موضوع معين يتصل بمسألة قيد الدراسة أو نتائج دراسات مشار إليها في الفقرة 2.1.3.

## 2.15 الموافقة

يجوز لكل لجنة دراسات أن توافق على تقارير جديدة أو مراجعة على نحوٍ عادي بتوافق الآراء. وإذا اعترضت واحدة أو أكثر من الدول الأعضاء على أي جزء من تقرير، يمكن التعبير عن هذه الاعتراضات في الجزء ذي (الأجزاء ذات) الصلة من التقرير على النحو الذي جاء على لسان الدولة (الدول) المعترضة. وفي الحالة التي تعترض فيها دولة عضو (دول أعضاء) على كامل التقرير، يمكن إدراج بيانها في الصفحة الأولى من التقرير، بعد العنوان مباشرةَ.

2.2.15 يجب أن توافق جميع لجان الدراسات ذات الصلة على التقارير الجديدة أو المراجعة التي تشترك في إعدادها أكثر من لجنة دراسات.

## 3.15 الإلغاء

1.3.15 يتعين حذف التقارير عندما يتجاوزها الزمن، أو تفقد صلتها بالموضوع أو تصبح زائدة عن الحاجة. وينبغي لمثل هذا الحذف أن يأخذ في الحسبان مدى تقدم تكنولوجيا الاتصالات الذي قد يختلف من بلد لآخر ومن إقليم لآخر. ولذلك، حتى لو أيد بعض الإدارات حذف تقرير قديم، قد تكون المتطلبات التقنية/التشغيلية التي يتناولها ذلك التقرير ذات أهمية قائمة بالنسبة لبعض الإدارات الأخرى.

2.3.15 يجوز لكل لجنة دراسات أن تحذف تقارير بتوافق الآراء.

# 16 كتيبات قطاع الاتصالات الراديوية

## 1.16 تعريف

## 2.16 الموافقة

يجوز لكل لجنة دراسات أن توافق على كتيبات مراجعة أو جديدة على نحو عادي بتوافق الآراء، حتى في الحالات التي تعبر فيها بعض الوفود عن معارضتها. ويجوز للجنة الدراسات أن تخوِّل الفريق المعني التابع لها بالموافقة على كتيبات.

## 3.16 الإلغاء

1.3.16 يتعين حذف الكتيبات عندما تفقد مادتها صلتها بالموضوع أو يتجاوزها الزمن. وينبغي لمثل هذا الحذف أن يأخذ في الحسبان وضع تكنولوجيا الاتصالات الذي قد يختلف من بلد لآخر ومن إقليم لآخر. ولذلك، حتى لو أيد بعض الإدارات حذف كتيب قديم، قد تكون المعلومات التقنية/التشغيلية التي يقدمها ذلك الكتيب ذات أهمية قائمة بالنسبة لبعض الإدارات الأخرى.

2.3.16 يجوز لكل لجنة دراسات أن تحذف كتيبات بتوافق الآراء.

# 17 آراء قطاع الاتصالات الراديوية

## 1.17 تعريف

## 2.17 الموافقة

يجوز لكل لجنة دراسات أن توافق على آراء مراجعة أو جديدة على نحو عادي بتوافق الآراء، حتى في الحالات التي تعبر فيها بعض الوفود عن معارضتها.

## 3.17 الإلغاء

1.3.17 يتعين حذف الآراء عندما يُتناول المقترح أو الطلب الذي تتضمنه. وينبغي لمثل هذا الحذف أن يأخذ في الحسبان وضع تكنولوجيا الاتصالات الذي قد يختلف من بلد لآخر ومن إقليم لآخر.

2.3.17 يجوز لكل لجنة دراسات أن تحذف آراء بتوافق الآراء.

الملحـق 2

سياسة براءة الاختراع المشتركة بين قطاع تقييس الاتصالات  
وقطاع الاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية

يمكن الاطلاع على سياسة براءة الاختراع المشتركة عبر الرابط [http://www.itu.int/ITU‑T/dbase/patent/patent-policy.html](http://www.itu.int/ITU-T/dbase/patent/patent-policy.html).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 2 ينبغي للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية أن ينظر في التعديلات التي ينبغي إدخالها على برنامج العمل وفق القرار ITU−R 52 وأن يوصي بها. [↑](#footnote-ref-2)
2. 4 إذا كان من المتوقع استمرار الدراسة بدون وجود مسألة إلى ما بعد جمعية الاتصالات الراديوية القادمة، ينبغي صياغة مسألة مناسبة لموافقة الجمعية عليها. [↑](#footnote-ref-4)
3. 6 إن مصطلح "الهيئات الأكاديمية" يشير إلى الهيئات الأكاديمية، والجامعات ومؤسسات بحوثها المصاحبة المعنية بتنمية الاتصالات/تكنولوجيا والمعلومات والاتصالات والتي يُسمح لها بالمشاركة في عمل قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد (انظر القرار 169 (المراجَع في بوسان، 2014) لمؤتمر المندوبين المفوضين والقرار ITU-R 63). [↑](#footnote-ref-6)
4. 7 فيما يخص حقوق المنتسبين، انظر القرار ITU-R 34. [↑](#footnote-ref-7)
5. 9 بموجب الرقم 160I من الاتفاقية يعد الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية تقريراً لجمعية الاتصالات الراديوية ويرفعه من خلال مدير مكتب الاتصالات الراديوية. [↑](#footnote-ref-9)
6. 12 ينبغي استشارة مكتب الاتصالات الراديوية في هذا الصدد. [↑](#footnote-ref-12)
7. 13 ينبغي استشارة مكتب الاتصالات الراديوية في هذا الصدد. [↑](#footnote-ref-13)